**SOÁ 756**

PHAÄT THUYEÁT BAÙT VOÂ HAÏ HÖÕU HAÏ KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Nghóa Tònh.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Theá Toân cuøng chuùng ñaïi Bí-soâ vaø haøng trôøi, ngöôøi ôû taïi khu vöôøn röøng Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, trong thaønh Thaát-la-phieät. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo caùc Bí-soâ:

–Caùc oâng neân bieát! ÔÛ theá gian naøy coù keû phaøm phu ít nghe, khoâng coù trí tueä, thöôøng noùi khoâng nhaøn haï vaø coù nhaøn haï, nhöng hoï khoâng hieåu roõ theá naøo laø khoâng nhaøn haï, theá naøo laø nhaøn haï. Nay ta seõ phaân bieät chæ roõ cho caùc oâng ñöôïc bieát. Caùc oâng haõy laéng nghe, suy nghó, ghi nhôù thaät kyõ. Coù caùc höõu tình muoán soáng theo haïnh cuûa baäc Thaùnh thì khi tu phaùp laønh coù taùm söï vieäc khoâng nhaøn haï ñeå tu taäp. Nhöõng gì laø taùm?

Caùc oâng neân bieát!

1. ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi, ñoù laø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, dieät saïch caùc khoå. Trong khi giaûng noùi phaùp aáy, coù ngöôøi ñang bò ñoïa trong ñòa nguïc, chòu ñaïi khoå naõo. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù nhaát, muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng theå tu taäp ñöôïc.
2. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi, ñaày ñuû möôøi hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, tröø saïch caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp aáy, coù ngöôøi ñang bò ñoïa trong loaøi ngaï quyû, chòu ñaïi khoå naõo. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù hai muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
3. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi ñaày ñuû möôøi toân hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, tröø saïch caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp naøy, coù ngöôøi ñang bò ñoïa trong loaøi baøng sinh, chòu caùc khoå naõo. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù ba muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
4. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi, ñaày ñuû möôøi hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, tröø saïch caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp naøy, coù ngöôøi soáng nôi coõi trôøi Tröôøng Thoï, khoâng hieåu bieát gì caû. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù tö muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh maø bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
5. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi ñaày ñuû möôøi hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, taän tröø caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp naøy, coù ngöôøi soáng nôi bieân ñòa ban khai khoâng bieát thieän aùc, vôùi boán chuùng cuûa Ta khoâng hay khoâng thaáy. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù naêm, muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
6. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi ñaày ñuû möôøi hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, phaù tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, dieät tröø caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp naøy, coù ngöôøi tuy sinh trong ñoâ thò nhöng bò caùc quaû baùo aùc ñui, ñieác, caâm, ngoïng, duøng tay ñeå thay lôøi noùi, vôùi thieän aùc khoâng theå phaân bieät ñöôïc. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù saùu muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
7. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi Sö ra ñôøi, ñaày ñuû möôøi hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, dieät tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, dieät saïch caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp naøy, coù ngöôøi tuy sinh ôû ñoâ thò khoâng bò ñui, ñieác, caâm, ngoïng, khoâng duøng tay ñeå thay lôøi noùi, hieåu roõ thieän aùc, nhöng laïi tin theo taø kieán cho raèng: “Khoâng coù boá thí vaø khoâng coù ngöôøi nhaän, khoâng coù cuùng teá, khoâng coù nghieäp duyeân thieän aùc, khoâng coù quaû baùo dò thuïc, khoâng coù ñôøi naøy ñôøi sau, khoâng coù baø con cha meï, khoâng coù höõu tình hoùa sinh, ôû theá gian naøy khoâng coù A-la- haùn chaùnh thuù chaùnh haïnh, ñôøi naøy ñôøi khaùc ñoái vôùi hieän phaùp ñaõ töï giaùc ngoä, chaùnh chöùng vieân maõn, thaûy ñeàu thaáu toû, söï sinh khôûi cuûa ta ñaõ taän, phaïm haïnh ñaõ laäp, khoâng coøn taùi sinh, khoâng coù nhöõng vieäc nhö vaäy.” Vì hoï sinh chaáp taø kieán. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù baûy muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.
8. Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy khoâng coù Ñaïi Sö ra ñôøi, khoâng coù möôøi danh hieäu, khoâng nghe phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, khoâng tröø phieàn naõo, khoâng höôùng tôùi Boà-ñeà, khoâng ñeán Nieát-baøn, khoâng coù khoå naõo. Coù ngöôøi tuy sinh trong ñoâ thò khoâng bò ñui, ñieác, caâm, ngoïng, khoâng duøng tay ñeå thay lôøi noùi, hieåu roõ thieän aùc, khoâng sinh taø kieán vaø noùi nhö vaày: “Coù boá thí coù thoï nhaän, coù cuùng teá, coù nghieäp duyeân thieän aùc, coù quaû baùo dò thuïc, coù ñôøi naøy ñôøi sau, coù baø con cha meï, coù höõu tình hoùa sinh. ÔÛ theá gian naøy coù baäc A-la-haùn chaùnh thuù chaùnh haïnh, ñôøi naøy ñôøi khaùc trong hieän phaùp ñaït ñöôïc giaùc ngoä, chöùng ñöôïc quaû vieân maõn, taát caû ñeàu hieåu roõ, söï sinh khôûi cuûa ta ñaõ chaám döùt, phaïm haïnh ñaõ laäp, khoâng coøn taùi sinh, caùc phaùp naøy ñeàu coù.” Tuy hoï sinh chaùnh kieán nhöng khoâng coù phöông phaùp ñeå höôùng daãn, khai ngoä, ñöa ñeán giaûi thoaùt. Ñaây laø tröôøng hôïp thöù taùm muoán truï trong haïnh cuûa baäc Thaùnh nhöng bò naïn *(voâ haï)* khoâng tu taäp ñöôïc.

Naøy caùc Bí-soâ! ÔÛ theá gian naøy coù Ñaïi sö ra ñôøi, ñaày ñuû möôøi toân hieäu, tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu maø chö Phaät ñaõ chöùng, kheùo tröø taát caû phieàn naõo, coù theå höôùng ñeán

Boà-ñeà, cöùu caùnh Nieát-baøn, dieät saïch caùc khoå. Khi giaûng noùi phaùp aáy, coù ngöôøi sinh trong ñoâ thò, caùc caên ñaày ñuû, hieåu roõ thieän aùc, cho ñeán sinh chaùnh kieán. Caùc oâng neân bieát! Ngöôøi ñoù tu taäp khoâng bò naïn. Caùc oâng ñaõ ñöôïc sinh trong ñoâ thò, gaëp Ta ra ñôøi, ñöôïc nghe giaùo phaùp, caùc caên ñaày ñuû, haõy neân tinh taán duõng maõnh, sieâng naêng tu caùc ñieàu thieän. Ñoái vôùi phaùp thieän, luaät thì phaûi nhö lôøi giaûng daïy maø haønh trì, laàn löôït daïy baûo nhau, laàn löôït saùm hoái vôùi nhau, thöôøng giöõ ba nghieäp thanh tònh, luoân tu möôøi thieän, ñöøng laøm nhöõng vieäc voâ ích maø phaûi hoái haän veà sau.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laäp laïi nghóa treân maø noùi keä:

*Ta ñaõ noùi xong taùm loaïi naïn*

*Nguyeän chuùng sinh, sinh nôi khoâng naïn Neáu sinh choã naïn khoâng nghe kinh*

*Caùc vò nhaát taâm nghe cho kyõ. Caùc khoå naõo coät ñoàng nuùi saét*

*Löûa chaùy, phaân nhô, röøng ñao kieám Trong ñòa nguïc phaûi chòu khoå aáy*

*ÔÛ ñoù laøm sao nghe chaùnh phaùp? Coå nhö kim, ñoùi khaùt böùc thaân Möa rôi soâng suoái thaønh löûa döõ Trong ngaï quyû phaûi chòu khoå aáy ÔÛ ñoù laøm sao nghe chaùnh phaùp? Luoân luoân lo sôï bò gieát haïi*

*Cöù muoán laàn löôït aên nuoát nhau Trong baøng sinh phaûi chòu khoå aáy ÔÛ ñoù laøm sao nghe chaùnh phaùp? Ñöôïc sinh vaøo coõi trôøi Höõu ñaûnh Laø nhôø phöôùc ñöùc töø ñôøi tröôùc Soáng laâu, hieåu bieát khoâng roõ raøng ÔÛ ñoù laøm sao nghe chaùnh phaùp? Sinh nôi bieân ñòa khoâng vaên minh Tai khoâng töøng nghe tieáng noùi phaùp Queâ muøa, khoâng bieát vuøng moïi rôï ÔÛ ñoù laøm sao nghe chaùnh phaùp?*

*Do ñôøi tröôùc thaân taïo nghieäp aùc Ñui, ñieác, ngoïng, caâm caùc caên thieáu Ñaàn ñoän laøm ngöôøi gioáng nhö boø Ngöôøi aáy laøm sao nghe chaùnh phaùp? Ngöôøi naøo khoâng tin nôi Tam baûo*

*Noùi khoâng nhaân quaû, khoâng toân tröôûng Do taø kieán naøy phaù taâm hoï*

*Ngöôøi ñoù ñaâu theå nghe chaùnh phaùp? Chö Phaät Ñaïi Sö khoâng xuaát hieän Khoâng ñem phaùp dieäu truyeàn theá gian Luoân soáng trong ñôøi ñaày u aùm*

*Laø thôøi ñaâu theå nghe chaùnh phaùp? Ngöôøi naøo soáng nôi khoâng bò naïn Khoâng coøn taùm naïn noùi ôû treân Gioáng nhö ngöôøi beänh gaëp löông y Neân haõy chí taâm nghe chaùnh phaùp!*

*Ngöôi ñaõ ñöôïc thaân ngöôøi Laïi ñöôïc nghe chaùnh phaùp*

*Khoâng chöùng ñöôïc quaû Thaùnh Thöôøng sinh choã coù naïn.*

*Ta noùi taùm choán naïn Laø choã naïn chuùng sinh Ai sinh choã khoâng naïn Trong ñôøi thaät hieám coù.*

*Ngöôi ñöôïc laøm thaân ngöôøi Laïi ñöôïc nghe chaùnh phaùp Haõy yeâu meán chính mình Neân tröø maïn, phieàn naõo.*

*Ai ñöôïc nghe chaùnh phaùp Maø khoâng laøm theo phaùp Luaân hoài trong taùm naïn Chòu ñuû caùc khoå naõo.*

*Ñaõ xa lìa choã naïn*

*Thöôøng caàu nghe chaùnh phaùp ÔÛ trong sinh giaø cheát*

*Khoâng bao laâu thoaùt khoûi. Ñaõ ñöôïc laøm thaân ngöôøi Nghe phaùp maø buoâng lung Sau naøy seõ khoå naõo*

*Nhö ngöôøi buoân maát cuûa. Ngöôøi naøo nghe ta noùi Bieát naïn vaø khoâng naïn Cho neân haõy tinh taán Chaùnh tu nôi phaïm haïnh. Ta noùi ngöôøi maét saùng Bieát traùnh xa ñieàu aùc*

*Chaùnh nieäm luoân phoøng hoä Khoâng theo caùc höõu laäu.*

*Ñoaïn taát caû thuøy mieân Chieán thaéng ma oaùn lôùn Vöôït qua bieån sinh töû Ñöôïc leân bôø Nieát-baøn.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, ñaïi chuùng Tyø-kheo, trôøi, ngöôøi nghe Phaät giaûng noùi ñeàu hoan hyû, laõnh thoï phuïng haønh.

